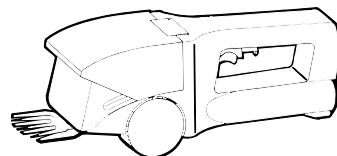


- Ⓓ **Bedienungsanleitung
Akku-Grasschere**
- ⒼⒷ **Operating Instructions
Battery-powered Grass Cutter**
- ⒼⓇ **Οδηγία χρήσης
Ψαλίδι γρασιδιού με συσσωρευτή**
- ⒼⓁ **Instrukcja obsługi
akumulatorowe nożyce do trawy**

Einhell®



Art.-Nr.: 34.103.51



GAS 4,8 FG

(D) Lieferumfang:

- 1 Stück Akku-Grasschere
- 1 Stück Wechselakku
- 1 Ladegerät
- 1 Ladeadapter
- 1 steckbarer Führungsholm

(GB) Items delivered:

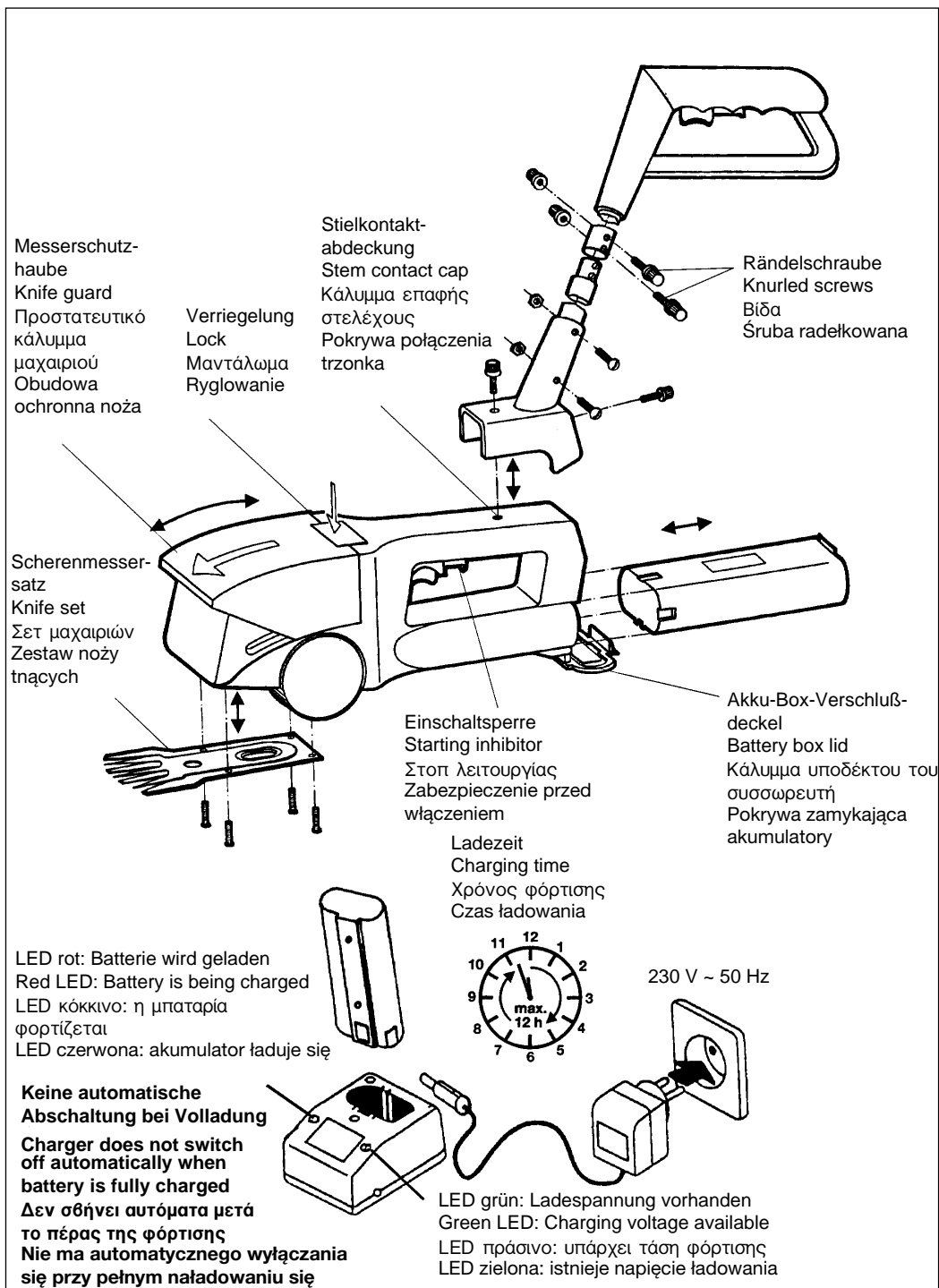
- 1 battery-powered grass cutter
- 1 rechargeable battery
- 1 battery charger
- 1 adapter for the battery charger
- 1 interlocking stem and handle

(GR) Περιεχομενο συσκευασίας:

- 1 ψαλίδι γρασιδιού με συσσωρευτή
- 1 συσσωρευτής
- 1 συσκευή φόρτισης
- 1 αντάπτερ φόρτισης
- 1 προσαρμοζόμενη χειρολαβή

(PL) Zakres dostawy

- 1 szt. akumulatorowe nożyce do trawy
- 1 szt. akumulator zapasowy
- 1 szt. urządzenie do ładowania
- 1 szt. adapter do ładowania
- 1 szt. wkładalny trzonek prowadzący



D**1. Wichtige Hinweise:**

Das Typenschild auf dem Gerät ist nur deutsch. Die beiliegenden Typenschilder in englisch, griechisch und polnisch müssen entsprechend der Landessprache über das deutsche Typenschild geklebt werden. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und beachten Sie deren Hinweise. Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanweisung mit dem Gerät, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut.

Achtung!

Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen die mit dieser Gebrauchsanweisung nicht vertraut sind, diese Akkuscherer nicht benutzen.

1. Der wechselbare Akku der Grasschere ist im Lieferumfang nicht geladen. Vor der ersten Inbetriebnahme muß deshalb der Akku aufgeladen werden.
2. Der Akku-Pack hat seine maximale Kapazität nach ca. fünf Entlade-/Ladezyklen erreicht.
3. NC-Akkus entladen sich auch, wenn sie nicht benützt werden. Laden Sie deshalb die Akkus regelmäßig. Die Kapazitätsverluste können durch eine tägliche ca. 30-Minuten-Nachladung mit einer Schaltuhr ausgeglichen werden.
4. Beachten Sie die angegebenen Daten auf dem Typenschild des Ladegerätes. Schließen Sie das Ladegerät nur an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung an.
5. Bei starker Beanspruchung erwärmt sich der Akku. Lassen Sie den Akku vor Beginn des Ladevorgangs auf Raumtemperatur abkühlen.

2. Sicherheitshinweise:**Achtung Gefahr!****Schneidewerkzeug läuft nach!**

- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benützen Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen und/oder die Messer beschädigt oder abgenutzt sind. Setzen Sie nie Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Verwendungszweck.
- Tragen Sie keine weite Kleidung, Schmuck etc. Sie können von der Maschine erfaßt werden. Tragen Sie rutschfestes Schuhwerk und Handschuhe. Tragen Sie lange Hosen zum Schutz der Beine.

- Achten Sie darauf, daß sich keine anderen Personen (insbesondere Kinder) und Tiere in der Nähe des Arbeitsbereiches befinden.
- Sie sind für die Sicherheit im Arbeitsbereich verantwortlich.
- Überprüfen Sie das Schneidgut vor Arbeitsbeginn. Entfernen Sie vorhandene Fremdkörper. Achten Sie während des Arbeitens auf Fremdkörper. Sollten Sie dennoch beim Schneiden auf ein Hindernis treffen, setzen Sie bitte die Maschine außer Betrieb (Einschalttaste loslassen) und entfernen Sie dieses.
- Bei Blockieren der Schneidemesser das Gerät außer Betrieb setzen (Einschalttaste loslassen) und den Gegenstand (dicker Ast, Fremdkörper) mit einem stumpfen Hilfsmittel entfernen. Nicht mit den Fingern entfernen, da das vorgespannte Messer zu erheblichen Schnittverletzungen führen kann.
- Das Ladekabel muß regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung und Alterungen (Brüchigkeit) untersucht und darf nur in einwandfreiem Zustand benutzt werden.
- Arbeiten Sie nur bei ausreichenden Sichtverhältnissen.
- Achten Sie beim Arbeiten immer auf sicheren und festen Stand. Achtung beim Rückwärtsgehen, Stolpergefahr!
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz liegen. Sollten Sie die Arbeit unterbrechen, lagern Sie bitte das Gerät an einem sicheren Ort.
- Sollten Sie Ihre Arbeit unterbrechen, um sich zu einem anderen Arbeitsbereich zu begeben, schalten Sie das Gerät, während Sie sich dorthin begeben, unbedingt ab.
- Benützen Sie das Gerät nie bei Regen oder in feuchter, nasser Umgebung.
- Schützen Sie Ihre Akkugrasschere vor Feuchtigkeit und Regen.
- Ladegerät und Grasschere vor Kindern schützen.
- Die Grasschere und das Ladegerät nicht im Bereich von Dämpfen und brennbaren Flüssigkeiten verwenden.
- Verbrauchte Akkus nicht ins offene Feuer werfen. Explosionsgefahr!
- Verbrauchte oder defekte Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Denken Sie an den Umweltschutz, Cadmium ist giftig. Verbrauchte und defekte Akkus können zur fachgerechten Entsorgung frei an die Firma Einhell gesandt werden oder an den geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

- Vermeiden Sie den Kontakt mit ausgelaufenen Akkus. Sollte dies dennoch geschehen, die betroffene Hautpartie sofort mit Wasser und Seife reinigen. Sollte Akkusäure ins Auge gelangen, das Auge mindestens 10 min. mit Wasser ausspülen. Dann sofort einen Arzt aufsuchen.
- Schützen Sie das Ladegerät und die Leitung vor Beschädigung und scharfen Kanten. Beschädigte Kabel sind unverzüglich durch einen Elektrofachmann auszutauschen.

3. Ordnungsgemäßer Gebrauch

Die Akkugrasschere GAS 4.8 FG ist zum Schneiden von Rasenkanten und kleineren Grasflächen im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt.

Als Geräte für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, die nicht in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten, an Straßen und in der Land- und Forstwirtschaft eingesetzt werden.

Die Einhaltung der vom Hersteller beigefügten Gebrauchsanweisung ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Gerätes.

Achtung! Wegen der Gefahr von Personen und Sachschaden darf das Gerät nicht zum Schneiden von Hecken oder zum Zerkleinern im Sinn von Kompostieren verwendet werden.

4. Technische Daten

| | |
|-------------------|---------------------|
| Schnittbreite | 70 mm |
| Schneidekapazität | max. 40 min |
| Schnittleistung | ca. 800 m |
| NC-Pack | 4.8 Volt / 1300 mAh |
| Netzteil: | |
| Netzspannung | 230V ~ 50 Hz |
| Ausgang: | |
| Nennspannung | 6 V |
| Nennstrom | 300 mA |
| Nennleistung | 1.8 VA |

5. Inbetriebnahme

Laden des NC - Akku - Pack

1. Öffnen Sie den Akku-Box-Verschlußdeckel und ziehen Sie den Akku-Pack aus dem Handgriff.
2. Vergleichen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt. Verbinden Sie das Ladekabel mit dem Ladeadapter und stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose. Die grüne Leuchtdiode am Ladeadapter signalisiert, daß die Ladespannung vorhanden ist.
3. Stecken Sie dann Akku-Pack in den Ladeadapter. Die rote Leuchtdiode signalisiert, daß der Akku-Pack geladen wird. Keine automatische Abschaltung bei Volladung. Die Ladezeit beträgt bei leerem Akku max. 12 Stunden. Die Ladezeit ist bei vorhandener Restkapazität entsprechend kürzer. Während des Ladevorgangs kann sich der Akku-Pack etwas erwärmen, dies ist jedoch normal.

Sollte das Laden des Akku-Packs nicht möglich sein, überprüfen Sie bitte

- ob an der Steckdose die Netzspannung vorhanden ist.
- ob ein einwandfreier Kontakt an den Ladekontakten des Ladegerätes vorhanden ist.

Sollte das Laden des Akku-Packs immer noch nicht möglich sein, bitten wir Sie,

- das Netzgerät
- den Ladeadapter
- und den Akku-Pack

an unseren Kundendienst zu senden.

Im Interesse einer langen Lebensdauer des Akku-Packs sollten Sie für eine rechtzeitige Wiederaufladung des NC-Akku-Packs sorgen. Dies ist auf jeden Fall notwendig, wenn Sie feststellen, daß die Leistung der Akku-Grasschere nachläßt.

Entladen Sie den Akku Pack nie vollständig. Dies führt zu einem Defekt des NC-Akku-Packs!

D**Bedienung**

Die zu schneidende Fläche vorher von Steinen und anderen festen Gegenständen befreien. Die Messerschutzhäube nach hinten ziehen, bis Sie fest eingearastet ist. Die Einschaltsperrverriegelung verhindert ein unbeaufsichtigtes Einschalten Ihrer Einhell Grasschere. Zur Inbetriebnahme der Akkuschere Einschaltsperrverriegelung nach hinten schieben. Dann Einschalttaste drücken. Bei Beendigung der Arbeit die Verriegelung lösen und die Messerschutzhäube wieder nach vorne schieben, um Verletzungen zu vermeiden.

Grasschneiden

Einfach die Schere auf den Rädern über den Boden schieben. So erhalten Sie immer eine gleichmäßige Schnitthöhe. Die beste Schneideleistung erzielt man bei trockenem Rasen.

Beim Nachlassen der Schneideleistung, Schere sofort neu aufladen, damit die Akkus nicht völlig entleert werden.

Achtung!

Die vom Hersteller am Gerät installierten Schalteinrichtungen dürfen nicht entfernt oder überbrückt werden, z.B. durch Anbinden einer Schalttaste am Griff, da andernfalls Verletzungsgefahr besteht und das Gerät nicht automatisch abschaltet.

6. Montage des Führungsholmes

Rasenkantenschneiden ohne bücken, ohne knien. Mit dem steckbaren Führungsholm wird die Akkuschere auf den Rädern über den Rasen geschoben. Die Rohre werden ineinander geschoben und mit zwei Rändelschrauben gesichert. Entfernen Sie die Stielkontaktdeckungen. Anschließend wird der montierte Führungsholm auf den Griff der Akkugrasschere mittels 2 Rändelschrauben aufgeschraubt.

7. Montage des Grasscherenmessersatzes**Achtung!**

Vor der (De-)Montage des Grasscherenmessers, Akku-Pack aus dem Gerät entnehmen. Verletzungsgefahr!

Schrauben (4 Stück) lösen und kpl. Schermesser entnehmen. Beim Einsetzen des neuen Schermessers darauf achten, daß das neue Scherenmesser sicher einrastet. Anschließend werden die 4 Schrauben wieder eingeschraubt.

8. Wartung und Pflege

Für ein gutes Schneideergebnis sollten die Messer stets scharf sein. Sie können deshalb mit einem Abziehstein wieder geschärft werden. Besonders empfehlen wir, Scharfen und Grate, die durch Steine o. ä. entstehen können, immer gleich zu egalisieren. Vor und nach dem Gebrauch sollte die Schere gründlich gereinigt werden. Ein paar Tropfen Öl (z.B. Nähmaschinenöl) auf die Messer verbessern die Schneideleistung. Messer jedoch niemals fetten. Für einen gleichbleibend exakten Schnitt ist es notwendig, daß Grasreste und Schmutz auch zwischen Ober- und Untermesser entfernt werden.

Achtung!

Wegen der Gefahr von Personen- und Sachschäden, reinigen Sie das Produkt nie mit fließendem Wasser, insbesondere nicht unter Hochdruck. Bewahren Sie die Rasenschere an einem trockenen und frostsicheren Ort auf. Der Aufbewahrungsort muß für Kinder unzugänglich sein.

9. Beheben von Störungen

Gerät schneidet unsauber:

Überprüfen Sie die Messer und wechseln Sie diese notfalls aus.

Bei allen anderen Fehlfunktionen setzen Sie sich bitte mit dem Einhell-Kundendienst in Verbindung.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, daß wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere Original Einhell Teile oder von uns freigegebene Teile verwendet werden und die Reparatur nicht durch den Einhell Kundendienst durchgeführt wird.

1. Important information:

The rating plate on the grass cutter is in German only. Enclosed you will find rating plates in English, Greek and Polish. The version printed in your language should be stuck over the German rating plate. Read these instructions carefully and observe the information contained in them. Acquaint yourself with the use of unit and observe the safety instructions.

For safety reasons, children under the age of 16 as well as people, who are not acquainted with the instructions should not use these Accu Shears.

1. The rechargeable battery supplied with the grass cutter is not charged when delivered. Before using the grass cutter for the first time you must charge the battery.
2. The battery takes approximately five charging / discharging cycles to attain maximum capacity.
3. NC storage batteries discharge even when they are not being used. It is advisable, therefore, to charge the battery regularly. Capacity losses can be compensated by a daily recharge of approximately 30 minutes (use a time switch).
4. Check the mains voltage specified on the rating plate of the battery charger. Only ever connect the charger to a mains supply with the same voltage as quoted on the rating plate.
5. The battery becomes hot when used intensively. Allow the battery to cool to room temperature before you start to charge it.

2. Safety regulations:

Caution – Danger!

Cutting tools have an after-run.

- Before every use, inspect the unit. Do not use the unit if safety devices and/or the blades have been damaged or are worn out. Never operate the unit with the safety devices disassembled.
- Only use the unit for the purposes specified in these instructions.
- Do not wear loosely hanging clothes, jewelry etc. They could become caught in the machine. Wear non-slip shoes and gloves. Wear long trousers to protect your legs.
- Make sure that there are no other people (especially children) or animals anywhere near the working area.
- You are responsible for the safety of the working area.
- Inspect the area to be cut before beginning. Remove any objects from the area. Take care of objects when working. If, in spite of that, you should contact any obstructions when cutting, turn off the unit, release switch on button and remove the object.
- If the cutting blades become blocked, turn off the unit, release switch on button and remove the object (thick branch, another object) by means of a blunt device. Never use your fingers to remove objects as blades can cause enormous cutting injuries.
- The charging cable should regularly be checked for signs of damage and aging (brittleness) and may only be used if it is in perfect condition.
- Only work when the visibility is good.
- Be particularly careful when walking backwards. You might stumble!
- Never leave the unit unattended at the working area. If you should interrupt your work, store the unit in a safe place.
- If you should interrupt your work and go to another working area, it is absolutely necessary to switch off the unit. (Release switch on button)
- Never use the unit when it is raining or in a damp, wet area.
- Protect your battery-powered grass cutter from moisture and rain.
- Keep the battery charger and grass cutter out of the reach of children.
- Never use the grass cutter and the battery charger near vapours and inflammable liquids.
- Never throw old batteries into an open fire. Risk of explosion!
- Do not dispose of old or defective batteries with your household refuse. Protect the environment! Cadmium is toxic. Old and defective batteries can be sent free of charge to Einhell for proper disposal or be handed over to special collection depots. If you do not know where to find such a collection depot, ask at your local council offices.
- Avoid contact with leaking batteries. If you touch a leaking battery by accident, wash the affected area of skin immediately with soap and water. If any battery acid gets into your eyes, rinse out with water for at least 10 minutes. Then consult a doctor at once.
- Guard the battery charger and the cable against damage and sharp edges. Have damaged cables replaced immediately by an electrician.

GB

3. Proper usage

The Accu Shear GAS 4.8 FG have been designed for the cutting of grass edges and small grass surface in private gardens/hobby area.

It is absolutely necessary to observe the manufacturer's operating instructions to ensure the unit's proper functioning.

The operating instructions als contain advice for service, maintenance and repair.

Caution!

For safety reasons, the unit should not be used for cutting hedges or chopping in the sense of composting.

4. Technical data

| | |
|---------------------------|----------------------|
| Cutting width | 70 mm |
| Operating time per charge | max. 40 min |
| Cutting length per charge | ca. 800 m |
| NC battery | 4.8 volts / 1300 mAh |
| Power pack: | |
| Mains voltage | 230V ~ 50 Hz |
| Output: | |
| Nominal voltage | 6 V |
| Nominal current | 300 mA |
| Nominal power | 1.8 VA |

5. Putting into operation

Charging the NC battery

1. Open the lid of the battery box and pull the battery out of the handle.
2. Check that the mains voltage specified on the rating plate is the same as your local mains voltage. Connect the charging cable to the charging adapter and plug the charger in a socket-outlet. The green LED on the charging adapter indicates that charging voltage is available.
3. Insert the battery in the charging adapter. The red LED indicates that the battery is being charged. The charger does not switch off automatically when the battery is fully charged. An empty battery requires a maximum of 12 hours to be charged. Charging takes less time according to the level of the residual charge. While the battery

is being charged it may become warm. This is normal.

If you find it impossible to charge the battery, please check

- whether there is voltage at the socket-outlet,
- whether the charging contacts on the battery charger make proper contact.

If you still fail to charge the battery, please return

- the power pack
- the charging adapter
- and the battery

to our Customer Service Centre.

Timely recharging of the NC battery will help to prolong its useful life. This is particularly important when you notice that the battery-powered grass cutter is beginning to cut less efficiently.

Never allow the battery to discharge fully. You will be left with a defective NC battery!

Using the Shears

The area to be cut should first be cleared of stones and other solid objects. Pull the knife guard toward the back until it latches firmly in place. The starting inhibitor prevents your Einhell grass cutter from being switched on unintentionally. To start up the battery-powered grass cutter, slide the starting inhibitor towards the back to unlock it. Then press the ON button. When you are finished with your work, release the catch and push the knife guard back to the front again in order to rule out injury.

Cutting grass:

Simply push the cutter on its wheels over the ground. This ensures a constant even cutting height. The large contact surface makes the shears easy to handle. The best cutting results are obtained with dry grass. However, there is no electrical danger when the grass is for instance damp.

When cutting power drops considerably, re-charge shears immediately to prevent cells from becoming completely empty.

This switching device that have been installed on the unit by the manufacturer may not be removed or by-passed, e.g. by binding a switch to the handle. This may cause fatal injury and the unit does not switch off automatically.

6. Fitting the stem and handle

Cut lawn edges without bending or kneeling. With the interlocking stem and handle you can push the battery-powered grass cutter on its wheels over the lawn.

Plug the tubes together and fasten with two knurled screws. Remove the stem contact caps.

Finally, use 2 knurled screws to join the fitted stem to the handle of the battery-powered grass cutter.

7. Fitting the knife set

Important!

Always take the battery out of the grass cutter before you fit or remove the knife set. Otherwise there is a risk of injury!

Undo the 4 screws and remove the complete knife set. When you insert the new knife, make sure that it latches into position. Finally, refasten the 4 screws.

8. Maintenance

To achieve good cutting results, always use sharp knives. They can be sharpened by using a sharpening stone. We especially recommend always immediate removal of notches and burrs which could be caused by stones. The possibility of separating the upper and lower blades makes sharpening especially easy. The shears should be cleaned thoroughly before and after use. A few drops of oil (e.g. sewing machine oil) applied to the blades improve the cutting performance. However never grease the blades.

For a constant clean cut it is necessary to remove grass residues and dirt even between upper and lower blade. Therefore, disassemble and clean the blades also at this place from time to time.

Due to risk of personal injury and material damage, never clean the unit with running water, especially not under high pressure. Store the grass shears in a dry and frostfree place. Keep out of the reach of children. Cover the blade with sheath for storage.

9. Remedying faults

The unit does not cut well:
Check the blades and change them if necessary.

For all other malfunctions, please get in touch with your Einhell Customer Service Centre.

We expressly point out that – according to product liability law – we are not liable for damage caused by our equipment if it is due to improper repair, and if, in case of exchange, Original EINHELL parts or parts approved by us were not used. The same applies to supplementary parts and accessories.

GR

Σημαντικές υποδείξεις:

Η ετικέτα πάνω στη συσκευή είναι μόνο στα γερμανικά. Οι επισυναπτόμενες ετικέτες στα αγγλικά και στα γαλλικά πρέπει να κολληθούν ανάλογα πάνω στη γερμανική ετικέτα. Σας παρακαλούμε να διαβάσετε πρώτα τις οδηγίες και να προσέξετε τις υποδείξεις. Με τη βοήθεια των οδηγιών θα γνωρίσετε καλύτερα τη συσκευή σας και τη σωστή της χρήση.

Προσοχή !

Για λόγους ασφαλείας δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής αυτής σε παιδιά και νέους κάτω των 16 ετών καθώς και σε τομα που δεν γνωρίζουν τον τρόπο λειτουργίας της.

1. Όταν θα παραλάβετε τη συσκευή ο συσσωρευτής δεν είναι φορτισμένος. Γιαυτό πρέπει να φορτισθεί πριν την πρώτη λειτουργία της.
2. Μετά από περίπου πέντε κύκλους αποφόρτισης/φόρτισης ο συσσωρευτής φτάνει στα ανώτατα όρια δυναμικότητάς του.
3. Οι συσσωρευτές NC αποφορτίζονται και όταν δεν χρησιμοποιούνται. Γιαυτό να φορτίζεται τακτικά τους συσσωρευτές σας. Η απώλεια της δυναμικότητας μπορεί να αντισταθμιστούν με καθημερινή περ. μισάωρη φόρτιση με τη βοήθεια αυτόματου χρονομέτρου.
4. Προσέξτε τα στοιχεία στην ετικέτα της συσκευής φόρτισης. Να συνδέετε τη συσκευή μόνο στην τάση δικτύου που αναφέρεται.
5. Σε περίπτωση εντατικής χρήσης θερμαίνεται ο συσσωρευτής. αφήστε τον συσσωρευτή πριν την αρχή της λειτουργίας να κρυώσει μέρι να φτάσει την θερμοκρασία δωματίου.

2. Υποδείξεις ασφαλείας:

Προσοχή κίνδυνος !

Τα μαχαίρια συνεχίζουν λίγο να λειτουργούν !

- Πριν από κάθε χρήση κάντε οπτικό έλεγχο της συσκευής σας. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας όταν τα συστήματα ασφαλείας και/ή τα μαχαίρια είναι ελαττωματικά. Ποτέ μη βάυετε εκτός λειτουργίας τα συστήματα ασφαλείας.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά και μόνο όπως περιγράφεται στην οδηγία αυτή και μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Να μη φοράτε φαρδιά ρούχα, κοσμήματα κλπ. που μπορούν να μπλεχτούν στη συσκευή. Να φοράτε παπούτσια που να μη γλιστρούν και γάντια. Για την προστασία των ποδιών να

φοράτε μακριά πανταλόνια.

- Να προσέχετε να μη βρίσκονται άλλα άτομα (ιδιαίτερα παιδιά) και ζώα κοντά στη θέση που εργάζεστε.
- Είστε υπεύθυνοι για την ασφάλεια στην περιφέρεια της εργασίας σας.
- Ελέγξτε αυτά που θέλετε να κόψετε πριν αρχίσετε να εργάζεστε. Απομακρύντε ενδεχόμενα ξένα αντικείμενα. Κατά τη διάρκεια της εργασίας να προσέχετε μήπως υπάρχουν ξένα αντικείμενα. Εάν βρείτε κατά το κόψιμο αντίσταση, σταματήστε τη λειτουργία της μηχανής (μη πιέζετε πια τον διακόπτη) και απομακρύντε το ξένο αντικείμενο.
- Εάν μπλοκάρουν τα μαχαίρια σταματήστε τη λειτουργία της μηχανής (μη πιέζετε πια τον διακόπτη) και απομακρύντε το αντικείμενο (κλαδί, ξένο αντικείμενο) με όχι αιχμηρό εργαλείο. Όχι με τα δάκτυλα, γιατί το μαχαίρι μπορεί να σας τραυματίσει.
- Να ελέγχετε τακτικά εάν το καλώδιο φόρτισης έχει ελαττώματα (φθορές) και να το χρησιμοποιείτε μόνο όταν είναι σε άψογη κατάσταση.
- Να εργάζεστε πάντα με καλό φωτισμό.
- Κατά την εργασία να προσέχετε να στέκεστε σταθερά. Προσοχή όταν πηγαίνετε προς τα πίσω. Κίνδυνος παραπατήματος !
- Μην αφήνετε τη συσκευή ποτέ χωρίς επίβλεψη στη θέση εργασίας σας. Εάν θέλετε να διακόψετε την εργασία σας, τοποθετήστε τη συσκευή σε ασφαλή μέρος.
- Εάν θέλτε να διακόψετε την εργασία σας για να πάτε αλλού, σβήστε πρώτα τη συσκευή πριν αλλάξετε τη θέση σας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν βρέχει ή όταν το περιβάλλον είναι υγρό.
- Να προστατεύετε τη συσκευή σας από υγρασία και βροχή.
- Η συσκευή φόρτισης και το ψαλίδι του γρασιδιού να βρίσκονται μακριά από παιδιά.
- Η συσκευή φόρτισης και το ψαλίδι του γρασιδιού να μη χρησιμοποιούνται σε περιβάλλον με ατμούς και εύφλεκτα υγρά.
- Μη πετάτε τους μεταχειρισμένους συσσωρευτές σε φωτιά. Κίνδυνος έκρηξης !
- Μη πετάτε τους μεταχειρισμένους ή ελαττωματικούς συσσωρευτές σε οικιακά απορρίμματα. Μη ξεχνάτε την προστασία του περιβάλλοντος. Οι μεταχειρισμένοι ή ελαττωματικοί συσσωρευτές πρέπει να στέλνονται στην εταιρία Einhell για σωστή περαιτέρω διάθεση ή να παραδίδονται στους κατάλληλους χώρους παράδοσης

απορριμμάτων. Εάν δεν γνωρίζετε χώρους για παράδοση παρομοίων απορριμμάτων, ρωτήστε στην τοπική σας διοίκηση.

- Να αποφεύγετε την επαφή με συσσωρευτές που τρέχουν. Εάν καμιά φορά δεν μπορείτε να το αποφύγετε, καθαρίστε το δέρμα αμέσως με νερό και σαπούνι. Εάν εισέλθει το οξύ του συσσωρευτή στο μάτι, ξεπλύντε το τουλάχιστον επί 10 λεπτά με νερό. Μετά πρέπει αμέσως να πάτε σε ένα γιατρό.
- Προστατέψτε τη συσκευή φόρτισης και το καλώδιο από βλάβες και αιχμηρές γωνιές. Το ελαττωματικό καλώδιο πρέπει αμέσως να αντικατασταθεί από ηλεκτρολόγο.

3. Σωστή χρήση

Τα ψαλιδία γρασιδιού με συσσωρευτή GAS 4,8 FG, προορίζονται για το κόψιμο των άκρων του γρασιδιού και για μικρότερες επιφάνειες γρασιδιού για ιδιωτική οικιακή χρήση και για μικρούς κήπους. Σαν συσκευές για ιδιωτική οικιακή χρήση και για μικρούς κήπους.

θεωρούνται οι συσκευές που δεν χρησιμοποιούνται σε δημόσια πάρκα, δημόσιους κήπους, αθλητικά στάδια, σε δρόμους, στην γεωργία και δασοκομία. Η τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή είναι προϋπόθεση για τη σωστή χρήση της συσκευής. Προσοχή ! Λόγω του κινδύνου τρίτων και προξένησης υλικών ζημιών δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται η συσκευή για το κλάδεμα πρασίων ή για το τεμάχισμα κλαδιών για λιπασματοποίηση.

4. Τεχνικά στοιχεία

| | |
|----------------------|---------------------|
| Φάρδος κοψίματος | 70 mm |
| Δυναμικότητα | ανώτ. 40 λεπτά |
| Απόδοση | περ. 800 μ |
| Σετ NC | 4,8 Volt/ 1300 m Ah |
| Τμήμα δικτύου | |
| Τάση δικτύου | 230 V - 50 Hz |
| Εξοδος | |
| Ονομαστική τάση | 6 V |
| Ονομαστικό ρεύμα | 300 mA |
| Ονομαστική ισχύς | 1,8 VA |

5. Λειτουργία

Φόρτιση του σετ του συσσωρευτή NC

1. Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης του συσσωρευτή και βγάλτε το σετ.
2. Συγκρίνετε τη τάση με αυτή που αναγράφεται στην ετικέτα. Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης με το αντάπτερ φόρτισης και βάλτε τη συσκευή φόρτισης στην πρίζα. Η πράσινη λάμπα ποα ανάβει δείχνει ότι υπάρχει τάση φόρτισης.
3. Βάλτε έπειτα τον συσσωρευτή στο αντάπτερ φόρτισης. Η κόκκινη λάμπα που ανάβει δείχνει ότι φορτίστηκε το σετ των συσσωρευτών. Δεν σταματάει αυτόματα η φόρτιση. Ο χρόνος φόρτισης για άδειο συσσωρευτή ανέρχεται το ανώτερο σε 12 ώρες. Σε περίπτωση μικρού υπολοίπου δυναμικότητας, μειώνεται ανάλογα ο χρόνος φόρτισης. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης μπορεί να υεσταθεί το σετ του συσσωρευτή, πράγμα φυσιολογικό.

Εάν δεν μπορεί να φορτισθεί ο συσσωρευτής ελέγξτε

- εάν υπάρχει τάση ρεύματος στην πρίζα
- εάν υπάρχει άσογη επαφή στις επαφές φόρτισης της συσκευής φόρτισης.

Εάν παρ' όλα αυτά δεν μπορείτε να φορτίσετε τη συσκευή σας, σας παρακαλούμε να στείλετε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών

- τη συσκευή δικτύου
- το αντάπτερ φόρτισης
- το σετ συσσωρευτή.

Για μακρύτερα διάρκεια αντοχής του συσσωρευτή να φορτίζετε εγκαίρως το σετ NC. Πράγμα απόλυτα αναγκαίο, όταν καταλάβετε πως μειώνεται η απόδοση του ψαλιδιού για το γρασίδι.

Μη αφήνετε τον συσσωρευτή ποτέ να αδειάσει τελείως, διότι θα προξενηθεί βλάβη του NC σετ του συσσωρευτή.

Χειρισμός

Απομακρύντε ενδεχόμενες πέτρες ή άλλα στερεά αντικείμενα πριν αρχίσετε με το κόψιμο. Τραβήξτε το προστατευτικό κάλυμμα του μαχαριού προς τα πίσω. Το στοπ λειτουργίας εμποδίζει το άναμμα του ψαλιδιού όταν δεν βρίσκεται υπό επίβλεψη. Για την αρχή της λειτουργίας σπρώξτε το σύστημα στοπ προς τα πίσω. Μετά πιέστε τον διακόπτη λειτουργίας. Όταν τελειώσετε την εργασία σας, απελευθερώνετε το μντάλωμα του στοπ λειτουργίας και το σπρώχνετε προς τα εμπρός προς αποφυγή τραυματισμών.

GR

Κόψιμο γρασιδιού

Σπρώχνετε απλά το ψαλίδι πάνω στις ρόδες που κυλούν στο γρασίδι. Έτσι έχετε πάντα ομοιόμορφο ύψος. Το καλύτερο κόψιμο γίνεται όταν το γρασίδι είναι στεγνό.

Όταν μειωθεί η απόδοση του ψαλιδιού σας, φορτίστε το αμέσως για να μην αδειάσουν τελείως οι συσσωρευτές.

Προσοχή !

Να μην απομακρυνθούν και να μη γεφυρωθούν τα συστήματα θέσης λειτουργίας του κατασκευαστή, π.χ. δένοντας έναν διακόπτη στη χειρολαβή, γιατί αλλιώς υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και η συσκευή δεν σβήνει αυτομάτως.

6. Μοντάζ της χειρολαβής

Μπορείτε να κόψετε τις άκρες του γρασιδιού χωρίς να σκίβετε και να γονατίζετε. Με την χειρολαβή που τοποθετείται εύκολα δεν χρειάζεται παρά να σπρώχνετε το ψαλίδι σας πάνω στο γρασίδι. Οι σωλήνες σπρώχνονται ο ένας μέσα στον άλλο και συνδέονται με δύο βίδες.

Απομακρύνετε τα καλύμματα επαφής στελέχους. Μετά βιδώνετε την προσαρμοσθείσα χειρολαβή του ψαλιδιού για κόψιμο του γρασιδιού με 2 βίδες.

7. Μοντάζ του σετ των μαχαιριών

Προσοχή !

Πριν την (απο)συναρμολόγηση του μαχαιριού βγάλτε το σετ του συσσωρευτή από τη συσκευή. Κίνδυνος τραυματισμού !

Ξεβιδώστε τις 4 βίδες και βγάλτε ολόκληρο το μαχαίρι. Τοποθετώντας το νέο μαχαίρι προσέξτε να βρει στερεή αντίσταση. Ξαναβιδώστε τις 4 βίδες.

8. Συντήρηση και περιποίηση

Για καλό αποτέλεσμα εργασίας τα μαχαίρια πρέπει να είναι καλά ακονισμένα. Μπορείτε να τα ακονίσετε με ακονιστική πέτρα. Ιδιαίτερα συνιστούμε να εξισώνετε αμέσως εγκοπές ή

ανωμαλίες που δημιουργούνται από πέτρες ή άλλα αντικείμενα. Πριν και μετά τη χρήση να καθαρίζετε καλά το ψαλίδι. Μερικές σταγόνες λάδι (π.χ. λάδι ραπτομηχανής) πάνω στα μαχαίρια βελτιώνουν την απόδοση. Ποτέ όμως να μη λιπαίνετε τα μαχαίρια. Για ομοιόμορφο άψογο κόψιμο πρέπει να καθαρίζετε τα υπολείμματα του γρασιδιού και τις ακαθαρσίες μεταξύ του επάνω και κάτω μαχαιριού.

Προσοχή !

Λόγω του κινδύνου τραυματισμού και υλικών ζημιών μη καθαρίζετε τη συσκευή με τρεχούμενο νερό, ιδιαίτερα όχι με υψηλή πίεση. Να φυλάγετε το ψαλίδι του γρασιδιού σε στεγνό χώρο όπου η θερμοκρασία δεν πέφτει κάτω από το μηδέν. Προ παντός μακριά από παιδιά !

9. Επισκευή ενδεχόμενης βλάβης

Όταν η συσκευή δεν κόβει καλά: Ελέγξτε τα μαχαίρια και ενδεχομένως αντικαταστήστε τα.

Για όλες τις άλλες βλάβες ελάτε σε επαφή με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της φίρμας Einhell.

Γίνεται ρητή μνεία του ότι σύμφωνα με τον Νόμο Ευθύνης για το προϊόν δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προξενήθηκαν από συσκευές μας που δεν επισκευάστηκαν σωστά ή για τις οποίες δεν χρησιμοποιήθηκαν τα γνήσια ανταλλακτικά της Einhell ή άλλα ανταλλακτικά που συνιστούνται από την εταιρία μας και εφ'όσον η επισκευή δεν έγινε από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Einhell.

1. Wskazówki ogólne

Tabliczka znamionowa na urządzeniu jest tylko w języku niemieckim. Dołączone tabliczki znamionowe w języku francuskim i angielskim - w zależności od języka kraju - należy nalepić na tabliczkę niemiecką. Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji i stosowanie się do zawartych w niej wskazówek. Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem prosimy o zapoznanie się na podstawie niniejszej instrukcji z jego funkcjonowaniem, obsługą i zasadami bezpieczeństwa przy obchodzeniu się z nim.

Uwaga!

Z powodów bezpieczeństwa dzieci i młodzież do 16 roku życia, oraz osoby, które nie zapoznały się z urządzeniem nie mogą go używać.

1. Wymienny akumulator nożyc do trawy przy dostarczeniu nie jest naładowany. Dlatego przed pierwszym przystąpieniem do użycia akumulator musi zostać naładowany.
2. Akumulator osiąga swoją maksymalną zdolność po ok. pięciu cyklach ładowania i rozładowania.
3. Akumulatory NiCd rozładują się także gdy nie są używane. Dlatego należy je regularnie ładować. Straty w pojemności mogą być wyrównane przez codzienne ok. 30-minutowe doładowywanie przy użyciu włącznika zegarowego.
4. Należy przestrzegać danych podanych na tabliczce znamionowej urządzenia do ładowania. Urządzenie do ładowania włączać należy jedynie do sieci o napięciu podanym na tabliczce znamionowej.
5. Podczas zwiększonego poboru mocy z akumulatora może się on nagrzewać; przed rozpoczęciem ładowania należy ochłodzić go do temperatury pokojowej.

2. Wskazówki bezpieczeństwa

Uwaga!

Po odłączeniu napięcia element tnący porusza się jeszcze!

- Po każdorazowym użyciu przeprowadzić kontrolę wzrokową urządzenia. Nie używać urządzenia gdy wyposażenie zabezpieczające lub/i nóż są uszkodzone lub zużyte. Nigdy nie anulować działania wyposażenia zabezpieczającego.
- Urządzenie wykorzystywać tylko zgodnie z jego opisaniem w niniejszej instrukcji przeznaczeniem.
- Podczas pracy z urządzeniem nie nosić luźnego ubrania, biżuterii itp. Mogą one zostać pochwycone przez urządzenie. Należy nosić obuwie zabezpieczające przed poślizgnięciem się

oraz rękawice ochronne. Dla ochrony nóg należy zakładać długie spodnie.

- Należy zwracać uwagę na to, by w zasięgu pracy urządzenia nie znajdowały się osoby postronne (szczególnie dzieci) i zwierzęta.
- Osoba pracująca urządzeniem odpowiedzialna jest za bezpieczeństwo w obszarze pracy.
- Przed rozpoczęciem pracy skontrolować obiekt przeznaczony do cięcia. Usunąć wszystkie obce przedmioty. Jeżeli pomimo tego w trakcie pracy natrafi się na obce przedmioty, urządzenie należy wyłączyć (zwolnić przycisk włącznika) i przedmiot usunąć.
- Przy zablokowaniu się urządzenia należy je wyłączyć (zwolnić przycisk wyłącznika) i przedmiot powodujący zablokowanie (grubszą gałązkę, obcy przedmiot) usunąć tępym narzędziem. Nie usuwać przedmiotu palcami, gdyż naprężone noże doprowadzić mogą do znacznego zranienia palców.
- Przewód elektryczny urządzenia do ładowania winien być systematycznie kontrolowany pod względem uszkodzeń i oznak starzenia się (łamliwości), a używany może być tylko w stanie bez zarzutu.
- Pracować należy tylko w warunkach dobrej widoczności.
- Podczas pracy zwracać uwagę na bezpieczną i pewną pozycję. Zachować ostrożność podczas cofania się; niebezpieczeństwo potknięcia się!
- Nie pozostawiać nigdy urządzenia na miejscu pracy bez nadzoru. Podczas przerw w pracy urządzenie odkładać w bezpiecznym miejscu.
- Jeżeli praca przerwana została w celu podjęcia innej, urządzenie należy bezwzględnie wyłączyć.
- Nie używać urządzenia w czasie deszczu lub w czasie, gdy w otoczeniu znajduje się dużo wilgoci.
- Nożyce do trawy należy chronić przed deszczem i wilgocią.
- Nożyce i urządzenie do ładowania należy chronić przed dziećmi.
- Urządzenia do ładowania ani nożyc nie używać w pobliżu łatwopalnych oparów i cieczy.
- Zużytych akumulatorów nie wrzucać do ognia. Niebezpieczeństwo eksplozji!
- Zużytych i uszkodzonych akumulatorów nie wyrzucać wraz do odpadków domowych. Pamiętaj o ochronie środowiska - kadm jest trujący! Zużyte i uszkodzone akumulatory można bezpłatnie przesać do Firmy Einhell w celu dokonania ich fachowej utylizacji lub przekazać do przeznaczonego na ten cel punktu zbiorczy. Jeżeli adres punktu nie jest znany, należy zwrócić się z zapytaniem do zarządu gminy.

PL

- Unikać kontaktu z wyciekającym akumulatorem. Jeżeli jednak do tego dojdzie, należy partie skóry, z którymi wyciekająca ciecz weszła w kontakt, umyć wodą z mydłem. Jeżeli kwas akumulatorowy dostał się do oczu, należy przemywać je przynajmniej 10 minut pod bieżącą wodą. Skorzystać z porady lekarza.
- Chronić urządzenie do ładowania i kabel elektryczny przed uszkodzeniami i ostrymi krawędziami. Uszkodzony kabel winien być natychmiast wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka.

3. Należyte użytkowanie

Akumulatorowe nożyce do trawy GAS 4,8 FG; przeznaczone są do strzyżenia brzegów trawników lub niewielkich powierzchni trawiastych w prywatnych ogródkach przydomowych lub działkowych. Jako urządzenia przewidziane do użytku w prywatnych ogródkach przydomowych i działkowych traktowane są urządzenia, których nie można używać w obiektach publicznych, parkach, obiektach sportowych, na ulicach, jak również w rolnictwie i leśnictwie.

Stosowanie się do treści załączonej przez producenta instrukcji obsługi jest warunkiem należytego użytkowania urządzenia.

Uwaga! Ze względu na zagrożenie dla osób i niebezpieczeństwo szkód rzeczowych urządzenia nie wolno wykorzystywać do cięcia żywopłotów ani do rozdrabniania przedmiotów w celu ich kompostowania.

4. Dane techniczne

| | |
|---------------------------|-----------------|
| Szerokość cięcia | 70 mm |
| Czas cięcia | max 40 min. |
| Wydajność cięcia | około 800 m |
| Akumulator NiCd | 4,8V / 1300 mAh |
| Zasilacz sieciowy: | |
| Napięcie sieci | 230 V - 50 Hz |
| Wyjście: | |
| Napięcie znamionowe | 8V |
| Prąd znamionowy | 300 mA |
| Wydajność znamionowa | 1,8 VA |

5. Uruchomienie

Ładowanie akumulatora NiCd

1. Otworzyć pokrywę pojemnika na akumulatory i wyciągnąć akumulatory z rękojeści.
2. Porównać, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci. Połączyć przewód z adapterem i włożyć urządzenie do ładowania do gniazda wtykowego. Zielono świecąca dioda na adapterze ładowarki sygnalizuje istnienie napięcia ładowania.
3. Włożyć akumulatory do adaptera ładowarki, czerwono świecąca dioda sygnalizuje ładowanie akumulatorów. Przy pełnym naładowaniu akumulatorów ładowarka nie wyłącza się automatycznie. Czas ładowania dla rozładowanych akumulatorów wynosi max 12 godzin. Czas ładowania dla niecałkowicie rozładowanych akumulatorów jest odpowiednio krótszy. Podczas ładowania akumulator może się nieco nagrzewać, jest to jednak zjawisko normalne.

Jeżeli akumulator nie daje się ładować, należy sprawdzić:

- czy jest napięcie w gnieździe wtykowym;
- czy istnieje prawidłowy kontakt na stykach urządzenia do ładowania.

Jeżeli pomimo tego ładowanie nie następuje, należy:

- urządzenie sieciowe
- adapter do ładowania
- akumulator

przesłać do jednego z naszych punktów serwisowych.

W interesie długotrwałej sprawności akumulatora należy dbać o jego regularne doładowywanie. Jest to zawsze konieczne, gdy wydajność akumulatorowych nożyc do trawy spada.

Nigdy nie dopuszczać do całkowitego rozładowania akumulatorów. Prowadzi to do ich uszkodzenia!

Obsługa

Z przeznaczonej do cięcia powierzchni usunąć kamienie i inne twarde przedmioty. Odciągnąć do tyłu pokrywę ochronną noży, do momentu gdy zaskoczy zatrask. Blokada włącznika zapobiegnie przypadkowemu włączeniu nożyc. W celu uruchomienia nożyc przesunąć rygiel blokady włącznika ku tyłowi w celu odblokowania. Następnie przycisnąć przycisk włącznika. W celu

zapobiegnięcia wypadkom po zakończonej pracy zwolnić blokadę, a pokrywę noży przesunąć z powrotem do przodu.

Strzyżenie trawy

Przesuwać nożyce kółkami po podłożu. W ten sposób uzyska się jednakową wysokość cięcia. Najwyższą wydajność strzyżenia osiąga się przy cięciu suchej trawy.

Przy spadku wydajności cięcia akumulatory nożyc natychmiast naładować; uniknie się w ten sposób całkowitego ich rozładowania.

Uwaga!

Zainstalowane przez producenta w urządzeniu włączniki nie mogą być usunięte lub mostkowane (np. przez obwiązywanie przycisku włącznika na rączce) w przeciwnym bowiem razie w przypadku niebezpieczeństwa urządzenie nie wyłączy się samoczynnie.

6. Montaż trzonka prowadzącego

Strzyżenie trawy bez pochylania się i klękania. Przy pomocy wkładanego trzonka prowadzącego nożyce do trawy można pchać po trawniku na kółkach.

Rurki należy wsunąć jedna w drugą i zabezpieczyć dwoma śrubami radełkowanymi.

Zdjąć osłony zamocowania trzonka prowadzącego, a następnie zamocować trzonek prowadzący na rączce nożyc i zabezpieczyć go przy pomocy dwóch śrub radełkowanych.

7. Montaż wymiennych noży tnących

Uwaga!

Przed przystąpieniem do montażu lub demontażu noży tnących należy wyjąć akumulatory z urządzenia. Niebezpieczeństwo wypadku!

Odkręcić śruby (4 szt.) i wyjąć komplet noży tnących. Przy osadzaniu nowych noży zwracać uwagę na to, by odpowiednio umieścić je na swoim miejscu. Po osadzeniu zakręcić z powrotem 4 śruby.

8. Konserwacja i utrzymanie

Dla uzyskania dobrych wyników cięcia noże muszą być stale naostrzone. Można je ostrzyć osetką. Polecamy szczególnie stałe wyrównywanie rys i zadziorów, które powstają w wyniku natrafiania noży na kamienie i inne twarde przedmioty. Przed i po użyciu nożyce winny być dokładnie wyczyszczone. Kilka kropel oleju (np. oleju do maszyny do szycia) poprawi w znacznym stopniu wydajność cięcia. Nigdy jednak nie natłuszczać noża. W celu utrzymania jednakowego cięcia niezbędnym jest usuwanie zabrudzeń także pomiędzy górnym i dolnym nożem.

Uwaga!

Ze względu na niebezpieczeństwo dla ludzi i przedmiotów nie czyścić nigdy urządzenia pod bieżącą wodą, a szczególnie pod wysokim ciśnieniem. Nożyce przechowywać należy w miejscach suchych i zabezpieczonych przed mrozem. Miejsce przechowywania musi być niedostępne dla dzieci.

9. Usuwanie usterek

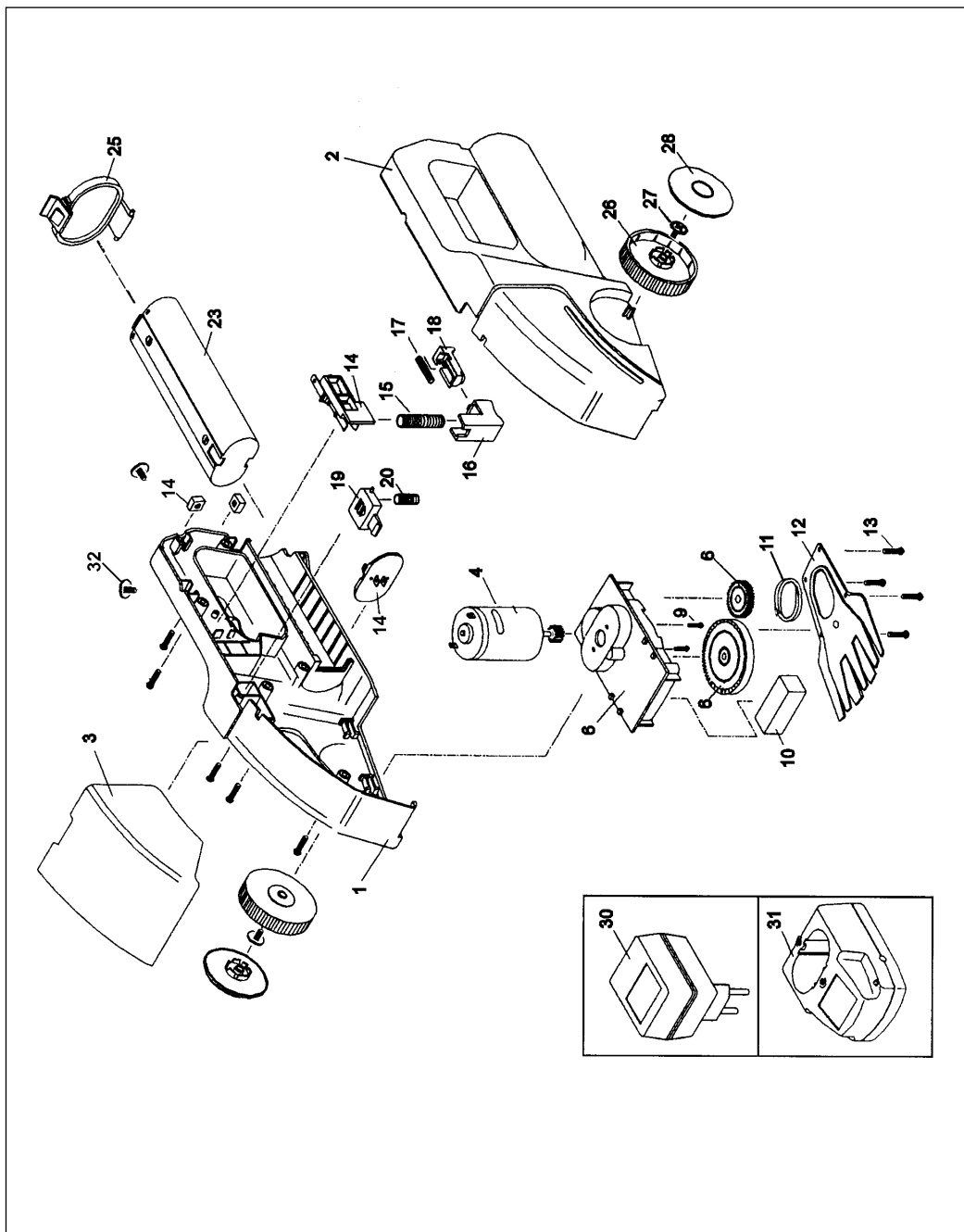
Urządzenie strzyże nierówno:

Skontrolować noże; w razie konieczności wymienić.

W przypadku wszystkich innych nieprawidłowości należy skontaktować się z jednym z punktów serwisowych Einhell.

Niniejszym informujemy, że zgodnie z przepisami o ochronie produktu nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane naszymi urządzeniami, jeżeli: naprawy przeprowadzane były niefachowo, przy wymianie użyto nieoryginalnych części zamiennych firmy Einhell i naprawa nie była przeprowadzana w punkcie serwisowym Einhell.

Ersatzteilzeichnung Akku-Grasschere GAS 4,8 FG Art.Nr. 34.103.51 Ident-Nr. 91017



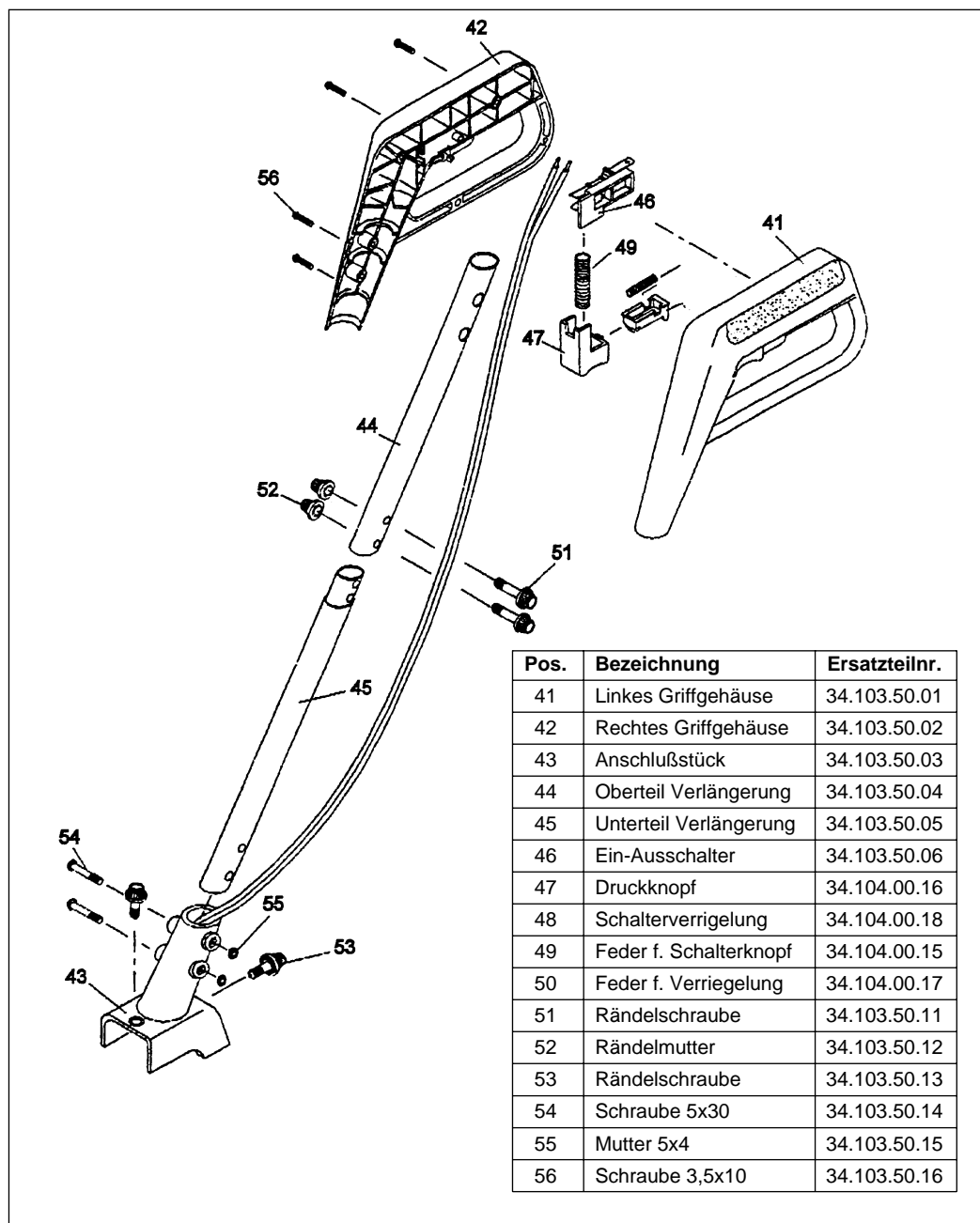
Ersatzteilliste Akku-Grasschere GAS 4,8 FG

Art.Nr. 34.103.51 Ident-Nr. 91017

| Pos. | Bezeichnung | Ersatzteilnr. |
|------|--------------------------------|---------------|
| 01 | Gehäusehälfte rechts | 34.103.00.01 |
| 02 | Gehäusehälfte links | 34.103.00.02 |
| 03 | Scherenmesserschutz | 34.104.00.03 |
| 04 | 4,8 V Motor mit Ritzel | 34.103.00.10 |
| 06 | Getriebebox kpl. mit Zahnräder | 34.103.00.11 |
| 09 | Schraube | 34.103.00.09 |
| 10 | Schaumgummi | 34.104.00.10 |
| 11 | Zwischenring | 34.104.00.43 |
| 12 | Schermesser kpl. | 34.104.00.44 |
| 13 | Schraube | 34.104.00.13 |
| 14 | Ein- Ausschalter komplett | 34.104.00.45 |
| 15 | Feder f. Schalterknopf | 34.105.40.16 |
| 16 | Druckknopf | 34.104.00.16 |
| 17 | Feder f. Verriegelung | 34.104.00.17 |
| 18 | Schalerverriegelung | 34.104.00.18 |
| 19 | Schermesserschutzverriegelung | 34.104.00.19 |
| 20 | Feder für Verriegelung | 34.104.00.20 |
| 23 | NC Bat 4,8V | 45.111.00 |
| 25 | Akkubox - Verschußdeckel | 34.104.00.25 |
| 26 | Rad | 34.104.00.26 |
| 27 | Schraube | 34.104.00.46 |
| 28 | Radabdeckung | 34.104.00.28 |
| 30 | NC-Bat Ladegerät | 34.103.00.30 |
| 31 | NC-Bat Ladeadapter | 34.103.00.31 |
| 32 | Stielkontaktabdeckung | 34.104.00.32 |

Ersatzteilzeichnung und Ersatzteilliste Akku-Grasschere GAS 4,8 FG

Art.Nr. 34.103.51, Ident-Nr. 91017



EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity

Wir/We

**Hans Einhell AG
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar**

erklären hiermit, daß die nachfolgende genannte Maschine den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie entspricht
declare, that the following machinery complies with all the essential health and safety requirements of the EC Directive.

Geräteart

Description of machinery:

Akku-Grasschere

Typ

Type of machinery:

GAS 4,8 FG

EG-Richtlinien/EC Direktives:



EG Maschinenrichtlinie 89/392/EWG mit Änderungen
EC Directive for machinery 89/392/EEC with amendments



EG Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG
EC Directive for low voltage 73/23/EEC



EG Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG mit Änderungen
EC directive electromagnetic compatibility 89/336/EEC with amendments

Angewandte harmonisierte Normen

Applicable harmonized standards:

* **EN 60335-1; EN 50082-1; EN 55014; EN 60555-2; EN 60555-3**


Angewandte nationale Normen und technische Spezifikationen

Applicable national standards and technical specifications:

* **VDE 0700 Teil 207 / 10.82 + A1 / 05.85**

13. 07. 1995

Datum / date


Unterschrift / sign
Product-Management-L

Archivierung / For archives

GAS 4,8 FG: GAS-0130-05-897-E

GARANTIEURKUNDE

Wir gewähren Ihnen ein Jahr Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen. Die Garantiezeit beginnt jeweils mit dem Tag der Lieferung, der durch Kaufbeleg, wie Rechnung, Lieferschein oder deren Kopie, nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Ausschluß: Die Garantiezeit bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Montageanleitung und nicht normgemäßer Installation entstanden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden. Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantieanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)

Ersatzteil-Abt.: Telefon (0 99 51) 942 356 • Telefax (0 99 51) 52 50
Reparatur-Abt.: Telefon (0 99 51) 942 357 • Telefax (0 99 51) 26 10
Technische Kundenberatung: Telefon (0 99 51) 942 358

ⓓ GARANTIEURKUNDE

Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Kaufes und beträgt 1 Jahr.

Die Gewährleistung erfolgt für mangelhafte Ausführung oder Material- und Funktionsfehler.

Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Keine Gewährleistung für Folgeschäden.

Ihr Kundendienstansprechpartner

Ⓒ EINHELL-WARRANTY CERTIFICATE

The guarantee period begins on the sales date and is valid for 1 year.

Responsibility is assumed for faulty construction or material or functional defects.

Any necessary replacement parts and necessary repair work are free of charge.

We do not assume responsibility for consequential damage.

Your customer service partner

Ⓜ Εγγύηση EINHELL

Ο χρόνος εγγύησης ξεκινά με την ημερομηνία αγοράς και ισχύει έξι μήνες.

Η εγγύηση καλύπτει κακή κατασκευή ή λάθη στο υλικό και τη λειτουργία.

Τα ανταλλακτικά και ο απαιτούμενος χρόνος επισκευής δεν επιβαρύνουν τον πελάτη.

Η εγγύηση δεν ισχύει για παρεπόμενες βλάβες.

Το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών

Ⓟ EINHELL-GWARANCJA

Czas gwarancji rozpoczyna się z dniem zakupu i wynosi 1 rok.

Usługi gwarancyjne obejmują wadliwe wykonanie, usterki techniczne i wady materiałowe. Potrzebne do naprawy części zamienne oraz włożony czas pracy są bezpłatne. Gwarancja nie obejmuje kolejnych uszkodzeń.

Biuro Obsługi Klienta

Ⓐ Einhell & Wieshofer GmbH
Mühlgasse 1
A-2353 Guntramsdorf

Technische Änderungen vorbehalten

Technical changes subject to change

Ⓒ Einhell Marketing Sales & Service
15 Warwick House Ind. Park, Banbury Road,
Sautham, Warwickshire CV 33 OPS

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών

Zmiany techniczne zastrzeżone

Gesamtprogramm

Einhell[®] **Garten & Freizeit**

- Gartenteiche und Zubehör
- Springbrunnenpumpen, Filter und Zubehör
- Gewächshäuser, Frühbeete und Zubehör
- Bioluftbefeuchter
- Hochdruckreiniger und Zubehör
- Gartenpumpen und Zubehör
- Motor-, Elektrokettensägen und Zubehör
- Gartengeräte und Zubehör
- Heizgeräte
- Gas-, Holzkohlegrills und Zubehör

Einhell[®] **Auto & Werkstatt**

- Schweißtechnik
- Drucklufttechnik
- Reinigungstechnik
- Akku-/Elektro-Bohrmaschinen
- Garagentorheber und Zubehör
- Schleiftechnik
- Motorsägen
Elektrosägen
- Batterielader
- Torantriebe
- Klima- und Heizgeräte
- Hub- und Zugeräte
- Werkstattausrüstung

Einhell[®] **Haustechnik**

- Video-Überwachung
- Bild-Türsprechanlagen
- Funk- und Kabel-Alarmanlagen
- Mobile Alarmgeber
- Mechanische Einbruchsicherungen.